

Najstarejši slovenski
dnevnik v Ohio
Oglasi v tem listu so
uspešni

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

The Oldest Slovene
Daily in Ohio
Best Advertising
Medium

VOLUME XXIV.—LETO XXIV.

CLEVELAND, OHIO, MONDAY, (PONDELJEK) FEBRUARY 24, 1941.

ŠTEVILKA (NUMBER) 45

Novi grobovi

NICHOLAS VULETICH — V soboto popoldne je preminil v mestni bolnišnici Nicholas Vuletich, poznan tudi pod imenom Dolinar, stanujoč na 13735 Carrington Ave. v starosti 60 let. Tu zapušta žalujočo soprogo Mary in hčer Elsie poroč. Miko. Pogreb se bo vršil v torek popoldne ob 1. uri iz pogrebnega zavoda na 1053 East 62nd St. V cerkev sv. Save na E. 36th St. in potem na pokopališče. Bodi mu ohranjen blag spomin. Preostalih naših sožalje!

MAX COLLINS — Po dolgi bolezni je preminil v soboto večer Max Collins, stanujoč na 1593 East 32nd St. Pogreb se bo vršil iz pogrebnega zavoda na 1053 East 62nd St. V cerkev sv. Save na E. 36th St. in potem na pokopališče. Bodi mu ohranjen blag spomin. Preostalih naših sožalje!

ROBERT ROZMAN — V nedeljo jutraj je preminil Robert Rozman, enajst mesecev star sinček Joseph in Alma Rozman iz 2934 East 54th St. Pogreb ima v oskrbi pogrebni zavod na 1053 East 62nd St. V cerkev sv. Save na E. 36th St. in potem na pokopališče. Bodi mu ohranjen blag spomin. Preostalih naših sožalje!

JAMES E. FLYTHE — V Citizens bolnišnici v Barbertonu, Ohio, je preminil danes jutraj James Edward Flythe, stanujoč na 7802 St. Clair Ave. Star je bil 27 let in zapušta žalujočo soprogo Mario in mater. Pogreb ima v oskrbi pogrebni zavod na 1053 East 62nd St. V cerkev sv. Save na E. 36th St. in potem na pokopališče. Bodi mu ohranjen blag spomin. Preostalih naših sožalje!

JULIA FEMEC — V nedeljo popoldne je po dveh letih mučni bolezni preminila Julia Femic, rojena Glavic iz 100 Greenhurst Drive, Maple Heights, v starosti 50 let. Bila je doma iz fare Hinje pri Zuparju na Dolenjskem, odkod je prišla sem pred 28 leti. Družina Femic je ena prvih naših vseh v Maple Heights, kjer je bila zadnjih 22 let. Bila je članica društva Dom, št. 25 SDZ. Poleg žalujočega soproga Mike, zapušta hčere Lucile, poroč. Petroff, Mary, Angelo in Julijo, pol sestro Mary Brodnik, v stari kraji pa mater, dva brata in sestro. Pogreb se bo vršil iz Louis Perfolia pogrebnega zavoda na 9116 Union Ave., v sredo jutraj ob 8:30. Bodi ji ohranjen blag spomin. Preostalih naših sožalje!

AMERISKA LETALA V HAVAJU — Honolulu. — Havajski letalski zbor je bil ojačen z 31 ameriških bombnikov, ki jih je pripeljala na otočje ameriška mornarska ladja nosilka letal Enterprise.

Asesment — Jutri pobirajo tajniki društev asesment v spodnji dvorani Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

Doma — Svetkovo ambulanco je bila pripeljana domov iz Mt. Sinai bolnišnice Mrs. Anna Budnar, 16224 Huntmore Ave. Zahvaljuje se vsem za cvetlice in obiske.

V bolnišnici — Svetkovo ambulanco je bil odpeljan v St. Alexis bolnišnico head Ave., kjer bo operiran. Obiski začasno niso dovoljeni.

Perior, Ill. — Tukaj je pred kratkim umrl rojak John Majbil v starosti 73 let. Doma je bil v Cernšeniku pri Trojanah, na Stajerskem. Umrl je v javni bolnišnici. — Zapušta ženo in sina.

RAZVOJ EVROPSKEGA IN SVETOVNEGA POLOŽAJA

Tekom zadnjih dveh dni je zaznamovati važne politične izpremembe v Evropi in drugod po svetu.

ANGLEŽI SI PRIZADEVAJO OSNOVATI ZVEZO BALKANSKIH DRŽAV

Tekom sobote in nedelje, v katerih dneh naš list ni izšel, se je primerilo več važnih svetovnih dogodkov, ki jih bomo na tem mestu v izčrpnih navedli: Nemci v Španiji — V mesto Santander v Španiji, ki je bilo pretekli teden silno prizadeto po viharju in požaru, je prispelo 30.000 nemških vojakov z vojnimi kuhinjami, in sicer ne po vojni, temveč po "samaritanski" misli, da pomagajo prizadetim Špancem. — V koliko bo ta misel "samaritanska", si je lahko misliti. Nemcem velja to za pretvezo, da se s svojo armado zasidrajo v Španiji.

Anglija želi balkanski pakt — ISTANBUL, Turčija. — Iz verodostojnih virov se naznanja, da bosta Anthony Eden, angleški minister zunanjih zadev, in general John C. Dill, načelnik angleškega generalnega štaba, ki se nahajata zdaj v Egiptu, posetila te dni tudi Turčijo, Grčijo in Jugoslavijo, kjer bosta razpravljala o skupnem sporazumu teh držav, da se upro morebitni nemški agresivnosti v to smer.

Anglija podminirala Sredozemsko morje — LONDON. — Angleška admiraliteta naznanja, da je angleška mornarica zaposlena s polaganjem min po vsem Sredozemskem morju. Namen podminiranja Sredozemskega morja je, da se odreže Italijo od vseh njenih pomorskih komunikacij z njenimi afriškimi kolonijami, da se hkratu prepreči onim Italijanom, kar jih je še ostalo v Afriki, odhod nazaj v domovino, in končno, da se prepreči vsak morebiten pomorski napad na Grčijo in Francosko Sèvresno Afriko.

Razvoji na Balkanu — BEOGRAD. — Tukaj se poroča, da so Nemci vstopili preko pontonskih mostov na sedemnajstih krajih v Bolgarijo; vesti pa niso potrjene. Dasi ni verjetno, da je splošno nemško vojaštvo že v Bolgariji, je pa verjetno, da so tam, že nemški tehniki, kajti iz Sofije se poroča, da je bolgarsko prebivalstvo in vojaštvo sovražno sprejelo Nemce in da so se vršile protinemske demonstracije. V Sofijo so prispeli častniki nemškega generalnega štaba, oblečeni v civilno obleko, ki so se nastanili v sofijskih hotelih, odkoder so lahko opazovali demonstracije dijakov in drugih bolgarskih ljudi proti svoji navzočnosti in deželi.

Aretacija bolgarskih voditeljev — Bolgarske oblasti so aretirale skoro 50 voditeljev bolgarske agrarne stranke, in sicer v trenutku, ko so dospeli v Sofijo prvi Nemci. Na strehi poslopja Bolgarske narodne banke so montirani antiletalski topovi. Komunistični voditelji so pozvali bolgarsko ljudstvo, naj se zoperstavi Nemcem s sabotažo in pasivnim odporom.

Turčija grozi — ISTANBUL, Turčija. — Turška vlada izjavlja, da se je njen pakt z Bolgarijo napačna razumelo in da je pripravljena nemudoma preklicati pakt, čim

Nemci so živilsko popolnoma izčrpali Evropo

Nemci izvažajo iz dežel živila, v Ameriki pa se oglašajo ljudje, ki pravijo, da bi morala Anglija omiliti svojo blokado Evrope.

WASHINGTON, 23. februarja. — Ameriški poljedelski departament izjavlja, da bo Nemčija vzrok, če bo zavladalo pomanjkanje v po nji poraženih deželah, ne pa angleška blokada. — Tozadevno poročilo je bilo pripravljeno za predložitev uradnikom ameriške obrambe ter bo predložena ta teden Beli hiši.

V tem poročilu je med drugim rečeno: "Belgija, Francija, Danska, Norveška in Holandska bi se lahko preživele, če ne bi Nemčija popolnoma izčrpala teh dežel. Nemci izvažajo iz teh dežel vse, kar je potrebno za prehrano nemškega ljudstva in nemške vojne mašine, ne glede na pomanjkanje, kateremu je zaradi tega izročeno ljudstvo dotičnih dežel. Poleg tega pa porabijo silno mnogo živil nemške okupacijske armade v teh deželah. Samo v Norveški na primer, porabi nemška armada toliko živil, da bi se lahko prehranilo z njimi četrtino prebivalcev dežele.

AMERISKA VLADA TREH MOŽ

Washington. — George Holden Tinkham, republikanski kongresnik iz Mass., je predlagal, naj se nadomesti predsednika Roosevelta s komisijo treh mož, ki bodo tvorili vlado Združenih držav.

Diktatorji se pripravljajo na totalno vojno napram demokracijam sveta

Odstavljenje Litvinova pomeni, da je izgubila Anglija z njim svojega edinega prijatelja v Rusiji, in da se je Stalin končno javno postavil ob Hitlerjevo stran. — Rusko-japonski pakt je nadaljni dokaz te ugotovitve.

MOSKVA, 21. februarja. — Maksim Litvinov, bivši sovjetski komisar zunanjih zadev, je bil z dvema drugima članoma centralnega komiteja komunistične stranke izključen iz tega odbora. Poleg Litvinova sta bila izključena tudi N. M. Anželovic in S. A. Merkurav. Dalje je bila razrešena svojih dolžnosti v centralnem komiteju stranke tudi Paulina Zemčuzina, žena komisarja zunanjih zadev Mototova. Kot polnomočna člana centralnega komiteja komunistične stranke pa sta bila imenovana V. G. Dekanozov, novi ruski poslanik v Nemčiji, in Oto Kusi-nen, predsednik karelske - finske republike.

Mnenje opazovalcev položaja — V zvezi s temi izpremembami, poročajo opazovalci položaja sledeče: Hitler se sedaj ukvarja z velikopoteznimi in nevarnimi načrti na Balkanu, pri čemer mora z gotovostjo vedeti, kakšno bo zadržanje Rusije.

Ker je bil Litvinov kakor znano snujoči duh sovjetskega sodelovanja z evropskimi in ostalimi demokracijami, pomeni njegovo izključenje iz centralnega komiteja stranke, definitivno Stalinov okret od teh demokracij, kar je znamenje, da se je odločil vzeči kocko popolnoma na Hitlerjevo stran. Tega ne po-

MUSSOLINI JE VSTAL IZ SVOJEGA POLITIČNEGA GROBA

Včeraj je imel Mussolini nenaden in nepričakovan govor, ki pa ni omajal sveta.

MUSSOLINI JE POJASNIL SILNE ITALIJANSKE VOJNE PRIPRAVE, RADI KATERIH SO ITALIJANSKI PORAZI TOLIKO SRAMOTNEJSI

RIM, 23. februarja. — Italijanski premier Mussolini je prisiljen v to vojno, ker se Grimele danes nepričakovano govori, čija ni hotela odgovodati an- v katerem je branil in opravi- gleškim garancijam.

Napadi na Ameriko — Glede Združenih držav je rekel, da je smešno govoriti o invaziji osišča in da Amerika ni nobena demokracija, temveč politično-finančna oligarhija, ki jo dominira judovstvo potom osebnega diktatorja.

"Naša glavna sovražnica je Anglija," je rekel Mussolini, "proti kateri se bomo borili do zadnje kaplje naše krvi."

Aretacija antinacizmov v Bolgariji — V Sofiji je bil včeraj ustanovljen ves avtomobilski promet. — Nemška invazija dežele se utegne že danes pričeti.

SOFJA, 23. februarja. — Bolgarska policija je ustavila danes popoldne v Sofiji ves avtomobilski promet, nakar je pričela po vsej deželi z aretacijo onih, ki razširjajo med ljudmi antinacijske letake. Vse to kaže na skorajšnjo nemško invazijo dežele.

Med aretiranci, ki jih je aretirala policija zaradi razpečavanja antinacijskih okrožnic in zaradi pozivanja kmečkega prebivalstva na odpor proti nemški okupaciji, je tudi sedem prominentnih voditeljev kmečke stranke.

ISTANBUL, Turčija, 23. februarja. — Turški minister zunanjih zadev Sukru Saracoglu je dal danes izjavo, iz katere je razvidna grožnja, da bo pričela Turčija vojno proti Bolgariji, ako zasedejo nemške čete Bolgarijo ter jo izrabijo za izhod svoje nadaljne agresivnosti.

Minister je izjavil, da bo Turčija izpolnila svoje obveznosti napram Angliji in da ne more ostati brezbrizna, ako bodo ogrožene zone njene narodne varnosti.

LONDON, 24. februarja. — Angleški krogi so mnenja, da se bo pričela nemška invazija Bolgarije še danes, ker hočejo Nemci prisiliti Grčijo, da slednja pristane v diktiran mir z Italijo.

GRADNJA OGROMNIH JADRANIH LETAL

Washington. — Iz nekega diplomatskega vira se naznanja, da se v Čekoslovaški gradi 1000 velikih jadranih letal (letal brez motorjev), katerih vsako bo lahko neslo 50 vojakov. Letalski izvedenci so skrajno skeptični o uspešnosti prenašanja tolikšne obilice ljudi.

Kultura

V AJA — Nocoj ob 8. uri se vrši vaja v Slov. del. domu na Waterloo Rd., za igro "Epa Vida", katero vprizori dram. društ. Anton Vetrovšek.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

» ENAKOPRAVNOST «

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays

Po raznašalcu v Clevelandu, za celo leto	\$5.50	
za 6 mesecev	\$3.00; za 3 mesece	\$1.50
Po pošti v Clevelandu, v Kanadi in Mexicu, za celo leto	\$6.00	
za 6 mesecev	\$3.25; za 3 mesece	\$2.00
Za Zedinjene države, za celo leto	\$4.50	
za 6 mesecev	\$2.50; za 3 mesece	\$1.50
Za Evropo, Južne Amerike in druge inozemske države:		
Za celo leto	\$8.00; za 6 mesecev	\$4.00

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

POTVARJALCEM RESNICE

Kakor znano, je Kanada soudeležna ob strani Anglije v vojni proti fašizmu s svojo armado, mornarico in zračno silo kakor tudi z vsem svojim narodnim imetjem. Kanadski vojni proračun za tekoče leto je razporejen sledeče: Direktni izdatki za vojno \$1,300,000,000; repatriacija kanadskih sekuritet v Angliji \$400,000,000; nevojni vladni stroški \$433,000,000; provincijalni in občinski vladni davki, \$575,000,000.

Poleg teh ogromnih stroškov in poleg krvi svojih fantov in mož v armadi, mornarici in v kanadski zračni sili, pa je kanadska vlada naznanila, da bo šlo prihodnje leto še polovico vseh dohodkov kanadskih državljanov vladi za vojno proti fašizmu.

Gornjo, šamo po sebi suhoparno statistiko, posneto po listu "New York Times," smo navedli s posebnim smotrom pred očmi. "Naprej" komunistično glasilo z dne 15. februarja piše namreč v svojih "Beležkah o tem in onem," tudi sledeče:

"Poleg tega je še eden vzrok, ki prikazuje nedoslednost ameriških imperijalistov. Kanada je v vojni. Doslej še ni dala ničesar kar bi sličilo Rooseveltovemu načrtu, čeprav je Kanada članica angleškega imperija. Kanadska država in trgovci prodajajo Angliji vojni material za denar in potrebno blago, mi pa naj darujemo naša obrambna sredstva zastojni kakor smo v zadnji vojni."

Čemu tako zavito potvarjanje resnice? Zato, ker nameni posvečujejo sredstva: ne glede, kako umazano je sredstvo, samo da doseže zaželeni uspeh!

Toda s tem še ni konca perfidnega potvarjanja resnice v omenjenem listu! Ko se je pred tedni vršil v Slovenskem narodnem domu shod za od pomoč Angliji v njenem boju proti internacionalnemu fašizmu, je bila "Enakopravnost" prva (in menda edina), ki je reagirala glede pičle udeležbe na shodu ter navedla tudi vzrok fiasku. "Naprej," ki mu je zadeva dobro znana, pa poln ogorčenja piše:

"Zadnji teden smo opozorili na nevaren pojav v Clevelandu, kjer sta liberalci Grill in fašist Grdina nastopila pred clevelandске rojake v prid vojne. Kaj to pomeni? To pomeni, da morajo slovenski delavci odgovoriti Grillu in Grdini in ostalim zavajalcem, kajti drugače bo ta petorica naredila razdor in konfuzijo med organiziranimi delavci, da ne bodo znali pravilno braniti svojih interesov v injah niti v društvih, kjer je treba nastopiti proti slovenskim vojnim hujskačem."

Da mu vse potvarjanje in zavijanje rasnice in vse jadrnanje pod tujimi zastavami nič ne koristi, je pa razvidno iz njegove lastne ugotovitve, ki jo tudi citamo v njegovih "Beležkah," kjer pravi:

"Na žalost je treba konstatirati, da so vsi slovenski listi zapustili delavsko borbo in se obesili na bojni voz. "Naprej" pa nikakor ne bo sledil slovenskim strahopetcem in vojnim podžigalcem. Mi smo ostali pri delavskih načelih in naših smernicah, ki so se v vsej zgodovini "Napreja" izkazale pravilne in odgovarjajoče napram vsem svetovnim intrigam in problemom."

Zdaj bomo pa še mi nekaj konstatirali, in sicer tole: Tekom dolgoletnih časnikarskih izkušenj in najtesnejših zvez z našim ljudstvom smo nad vsak dvom ugotovili ter to tudi že nešteto poudarili, da je naš narod bistroumen in obdarjen z veliko prirodno inteligenco, ki mu omogoča, kmalu ugotoviti in popraviti svoje morebitne časne zmote. — Ker so torej vsi slovenski listi zapustili delavsko borbo in se obesili na bojni voz, samo "Naprej" ne bo sledil tem strahopetcem in podžigalcem, je torej "Naprej" lahko siguren, da bo naše ljudstvo tudi glede vseh teh listov kmalu spoznalo svojo zmoto ter jih odpovedalo, nakar bo imel on priložnost postati edini in največji slovenski list v tej deželi.

UREDNIKOVA POŠTA

PRIZNANJE IN ZAHVALA

Naš slovenski in jugoslovanski narod je letos ponovno odprl svoje radodarne srce in pokazal sočutje napram tisočim nesrečnim človeškim bitjem, ki trpe na kruti boleznih "otroški paralizirani."

Na rojstni dan našega predsednika Franklin D. Roosevelta je bil tudi Slovenski narodni dom na St. Clairju natrpan poln do zadnjega kotička. Udeleženci, ki so posetili lanko prireditve, trdijo, da je bila letos udeležba večja, ter program boljši in bogatejši. Tudi razpoloženje naroda je bilo letos znatno boljše. Da je to resnica, je dokaz spodaj navedeni račun, ki izkazuje veliko večji preostanek, kot pa je bil lanko leto.

Naš narod ponovno uživa priznanje in lepo zahvalo od strani odbora za narodni sklad otroške paralize ter je v dokaz priobčen original pisma. Kot predsednik pripravljalega odbora za Slovence v Clevelandu, se tem potom iskreno zahvaljujem našim slovenskim listom, ki so nam dali prostor v svojih kolonah za reklamo in vabila na udeležbo. Prav lepa hvala vodstvu slovenskega radio programa za izvrstni apel zlasti v angleščini, kar je privabilo veliko število naše mladine. Prisrčna zahvala našim slovenskim godbenikom, pevcem, pevkom, akrobatom, umetnim plesalkam; pred vsem pa gre zahvala vodstvu programa, ki je bil tako izvrstno izpeljan, kar je občinstvo potrdilo z velikim aplavzom. Pri vsem tem pa je posebno hvale vredno to, da so vsi sodelovali popolnoma brezplačno.

Za izvrsten program se lepo zahvaljujem v imenu naših pionirjev, starejših ljudi, ki so dobili obilo duševnega razvedrila v slovenski pesmi in slovenskih poskočnicah iz rok in grla naših sinov in hčera.

Lepa hvala točajem, kuharicam, fantom in dekletom pri prodajanju tiketov, znakov in nabiranju podpisov v svrhu voščila predsedniku k rojstnemu dnevu.

Prisrčna zahvala pripravljalnemu odboru, ki je izvršil svoje delo od začetka do konca in zaključka računov.

Končno pa gre zahvala vsem, ki ste na ta ali drugi način pripomogli, da je cela prireditev tako sijajno uspela. S tem dogodkom je naš slovenski narod ponovno dokazal Amerikancem, da smo vedno pripravljeni pomagati tam, kjer je pomoč potrebna.

Priobčen račun izkazuje dohodke in stroške in čisti preostanek, ki je bil odposlan na priatno mesto.

Račun	
Skupni dohodki od plesa	\$1,096.40
Skupni stroški plesa	408.28
Čisti preostanek	\$ 688.12
Prodanih 495 znakov po 10c	49.50
Častitke h rojst. dnevu predsednika	54.05
Nabrano v zabožke	3.50
Posebno darilo	5.00

Poslano skladu otroške paralize \$ 800.17
Poročilo izvršeno po Max F. Traven ter natančno pregledano in potrjeno po spodaj podpisanim finančnem odboru za Rooseveltov ples.

V četrtek 13. februarja 1941. Josephine Zakrajšek, predsednica; Edward J. Kovacic, Jennie Fonda, Joseph Okorn.

Copy of letter Michael F. O'Donnell, Chairman, February 14, 1941. Mr. John Gornik, Secretary, Slovenian Mutual Benefit Ass'n

6403 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio

My dear John:

This will confirm your visit to my office today, at which time you presented our treasurer with the sum of \$800.17 cash as the proceeds from your activities on behalf of the Fight Infantile Paralysis Fund. I heartily congratulate you on the wonderful results you have achieved in behalf of the cause.

Last year when you turned over to our treasury the amount of \$552.74 we were very pleasantly surprised and rather hoped if you undertook the task again this year, you might be equally successful, but our optimism never stretched to the point of hoping for a fifty per cent increase. You and your associates deserve the highest commendation for this performance, and I hope that you will accept the most sincere gratitude of our Local Chapter.

The 1941 drive, as you know, has far surpassed any previous year's receipts in the history of the Cuyahoga County Chapter, the gross running approximately \$29,000, which indicates a sound and rapid growth. All the success we have enjoyed can be attributed to the organization we have been forming, of which the Slovene group is an integral part, whereas the results could hardly be so satisfactory were a new organization to be formed at each annual campaign.

I know that you folks share our pride and joy in serving a worthy cause where he work is for the benefit of mankind, now in treatment of cases and later perhaps in the total elimination of the affliction of Infantile Paralysis. Whenever the occasion presents itself, such as yesterday's announcement over the radio, we are proud to publicize the good job performed by the Slovenes of Cleveland, and it is our earnest hope that fortune will favor us with a continuance of your valuable support in the future.

With kindest regards, I beg to remain
Sincerely yours,
Michael F. O'Donnell,
Chairman

Da bomo pa na jasnem in da bodo prav razumeli oni, ki najbrž pomotoma drugače sodijo, naj podajam sledeče pojasnilo: prireditve se je vršila pod pokroviteljstvom VSEH clevelandskih Slovencev in ne pod kako organizacijo, in preostanek je bil izroččen kot prispevek vseh Slovencev v Clevelandu; radi tega gre vse priznanje celokupnemu narodu in ne kakim poselnim skupini.

Za pripravljalni odbor:
John Gornik, predsednik.

Zahvala S. N. Čitalnice

Clevelandski Slovenci so lepo počastili 35-letni jubilej naše Slovenske narodne čitalnice. Naša javnost je pokazala svojo naklonjenost in dala priznanje koristnemu delu naše Slovenske narodne čitalnice.

Prijetna dolžnost nam velevala se zahvaliti kar najprisrčneje sodelujočim: g. Ivanu Zormanu, pesniku in g. Franku J. Lauschetu, sodniku za lepa govora, pevskemu društvu "Zvon", pod vodstvom dirigenta g. Ivana Zorman, Soc. pevskemu zboru "Zarji", pod vodstvom g. J. V. Krabeca, mešanemu oktetu Glasbene Matice, s spremljevanjem g. Ivana Zorman, na piano, moškemu pevskemu zboru "Slovan", pod vodstvom Jack Nagelna, za podane pesmi, nadalje g. Antoniji Kennick in gđ. Joyce E. Gorshe, za podani deklamaciji, pevskemu kvartetu: gg. J. Samsa, E. Bradach, F. Bradach in J. Lube in pianistini g. Mary Frank, pevka in zbor "Sloga", ga. Danici Hrvatini in F. Udovichi.

Dolžna zahvala gre dramskemu zboru Ivan Cankar in igralcem za podano dramsko predstavo pod režijo g. Antoinette Simič, nadalje ženskem gosposkemu klubu S. N. Doma za pripravo jedil ter točilnemu osebju in strežajkam od Prosvetnih Slovencev, krožek šte. 6. Iz prijaznosti so vsi poštvovali pripomogli do tako razveseljivega uspeha.

Iskrena hvala vsem trgovcem in društvom za oglaševanje in programni knjižici ter vsem u-

ŠKRAT



Pripombe k pratiki za pokojno leto Gospodovo 1940

Januar
Beležim v brzojavnem slogu: Vrtimo se v zakletem krogu kovarstva spletke dan na dan. Balkan se buri: roke stran! Tam na zapadu je še molk, ta molk preži ko gladen volk. Da besov sila ne bi spale,

redništvo naših slovenskih listov, ki so posvetili naši S. N. Čitalnici toliko pozornosti.

Globoko hvaležnost dolgujemo tudi občinstvu, ki je v tako lepem številu posetilo to Čitalniško proslavo.

Ponovna in iskrena hvala vsem!

Odbor Slovenske Narodne Čitalnice

Iz Akrona, O.

Akron, O. — Ko sem prebral v tem časopisu pred par tedni priobčen dopis tajnika veselice odbora SMZ, v katerem se je zahvalil vsem tistim, kateri so delovali na prireditvi dne 12. januarja, sem se počutil, da je tudi moja dolžnost, da razložim kako smo se imeli na tej prireditvi.

Vsi Barbertončani, kateri smo prišli z Busom in tudi oni, kateri so se pripeljali z avtomobili zvečer, so se izrazili, da je bila res prav lepa in izvrstna zabava.

Ako je bila dvorana malo zasledena na popoldansko prireditvi je bila pa udeležba toliko večja na plesu zvečer, tako da je bil končen uspeh vse kar se je pričakovalo.

Sobrat Jože Grdina kot vodja programa je naredil vse potrebno, da se je program lepo izpeljal. Toplo se zahvaljujemo njemu in igralcem za tako lepo in komično igro.

Zahvaljujemo se tudi August F. Svetku, kateri je kot predsednik veselice odbora razdelil dela tako, da je stvar tika-joča se te prireditve tako gladko iztekla.

V imenu navzočih Barbertončanov in glavnega urada SMZ izrekam našo hvaležnost in se zahvaljujemo za postrežbo in tako lepo in veselo družbo. Ob priliki vam vrnem.

Z bratskim pozdravom.
Vincent H. Lauter
gl. tajnik S. M. Z.

To in ono

J. Steblaj

LEPA VIDA

Prihodnja predstava dramskega zbora "Verovšek" bo 23. marca. Vprizorilo se bo krasno narodno igro "Lepa Vida".

Vlogo Vide bo imela Florence Yeray-Slaby. Po dolgem času bosta nastopila naša priljubljena igralca Mr. in Mrs. Dolinar. Mr. Dolinar bo igral Andreja Kogoja, Vidinega moža, Mrs. Dolinar pa vlogo grofice Godole. Alberto, njen sin pa bo Mr. Rudy Widmar, ki ga poznamo iz vloge v igri "Naš gospod župnik", katero je podal "Cankar" pred časom nazaj tudi v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., in njegove vloge Janca v igri "Divji lovec". Po dolgih letih "počitka" bo stopila (Pojdi na 3. strani)

na Finskem se začne finale. In ker je mraz so boji vroči. Junakom finskih brž priskoči dobroti svet v pomoč z obljubo in pa s tolažbo pred pogubo.

Februar

Deželi onkraj Oceana Evropecev zmeda ni neznana. V Evropo diplomat pripluje, se Sumner Welles imenuje. Obišče Švico, Rim, Berlin, je eleganten, skrajno fin. Je kakor doktor: tiple žilo, kdo ima katar, slepiča, kilo, Evropi živce rad bi umiril, da se kompleks ne bi razširil. Mir priporoča, tečno hrano predvsem pa pamet uravnano. Zdravila v ročni torbi nosi, bolnikom jih ponuja, prosi. Prepozno, doktor, vse zaman — in vrne se, čez Ocean...

Marec

Pol leta vojne — prvi mir podpiše v Moskvi z Rusom Finec, drugod v Evropi bo prepirljudi šele zajel v vrtnice. Pomladne ujme nagajive storile prvi so pomor. Na diplomatske ofenzive smo prvič zatrobili: "Zbor!" Prispeli pevci so krilati oznanjat novo nam pomlad, prišli hrvaški literati so svoje umotvore brat.

April

Beseda "staunen" je "strmeti". Nekdo po tem imenovan strmeče moral je sprejeti na znanje v listu neki dan: "Ponoči" — kdo bi bil to vedel! deželo sosed je zasedel." Lahko se čudi in prepade, če Stauning je predsednik vlade. Čez Dansko segel je manever do Narvika, na daljni sever. Ze stari Moltke je dejal, da se le dvakrat je smehljaj: 1. ko župnik tačo je spovedal, 2. ko danske je soldate gledal. (Bog prizanesi, da bi padli brez puške, bombe in noža, če bi nebratje se prikradli na naša tla. Na naša tla!) Maj

"Pripravljen bodi — to je vse!" (to danes ve še vsak krevsel). O Hamlet, tvoja naj beseda, se v sončni majski čas razgleda! Joj, kamor gleda, koder meri, krvavi vrt se širi, širi od volhke zemlje tulipanov na jug, počez, do oceanov... Beg jim je up in česta dom, ki jih pregnal je vojske zlom. Dovolj, končajmo tožno zgodbo! z Moskvo sklenili smo pogodbo. Bila do nje je dolga pot, to pričujoča vest ta kaže, a padel je poslednji plot brez kamuflaže in blamaže.

Junij

Ko mine mesec po napadu, natanko mesec na zapadu, ko je polnočna ura bila, Italija je v boj stopila. Za fronto fronta naglo pada, francoska slednjič pade vlada, poslednji je trdnjaviški zid odpred in še odzad prebit. Pariz, moderni Babilon, prepoln, sovražnih je kolon. Polnočna ura spet je bila — Francoska ni več velesila. Vagon compiegneski poslej krasil berlinski bo muzej, in novo zmago prav izdatno, opravi Moskva kar privatno: države tri pod sebe spravi, krmarje svoje jim postavi. Potem na jug se gre sprehajati, na Dunav konje gre napajati.

Julij

Srce viharno, zlata dota v nesreči gresta svoja pota. Francoska — Britska sta narazen, naj vas ne čudi ta prika-zen. Zdaj ta, zdaj oni diplomat povabljen na obisk nenaden hiteti mora v Berchtesgaden. Evrope Srednjega rešetat. Kajo so sklenili — ne preglašmo, v teku dogodkov nam bo jasno. Avgust

Vsak zmorce išče si bojišče. Kdor zmore, gre na letovišče. Če sluti vojno in rabuko. gre hito kupit v Banjaluko. Draginja in finančni flasko

povzroči marsiktero prasko. Sestankov spet je cela čuma. Obletnica je sprecizuma in svečana seja vlade, je Zagreb srečem te parade. Kdor pa povabljen je na Dunaj, pustiti mora živce zunaj. Kar brž je sodb izrečena: Rumunija bo razdeljena. Letalec roj London obišče, da spremeni ga v pogorišče. Angleški roj obiske vrača. Pošastna igra... Kdo jo plača?

September

V Ljubljani krasno praznovati slavijo smo kraljevski dan. Slovece penzionistov gnezdo imaš zljaz, Zvezda, novo zvezdo. Nas šteješ. Vitez in prebiraš, ko zviška se na nas oziraš? Na velesojmu mali prater obiskal Toti je teater. Teater burk nikdar ni prazen. Smej se, bajazzo! Svet je blaz. En sam pogled tja za kulise, v Rumuniji, kaj tam godi se. Nov red diktator ji ustvarja, povabi Nemca, gospodarja.

Oktober

Vam, starim balcem ilijade oživlja se privid davnine: junak z junakom se spopade za čast in slavo domovine. Pojo nam staroslavni epi, kako propadli so naklepi mogočnih vojvod, silnih trupe, ko strl jih je kaljen pogum. A kaj vam tvežim zgodovino. Današnjost brati se z davno

Ze mnogo je vihar podrl, a hudomušja ni zatrl. Dovtipov nazarensko mnogo naklestil je v današnji svet, da se tolaži ljudstvo ubogo, jih stresata gospod in kmet. Med stihle vplesti jih ne smemo, a enega naj le povem: Nekje na fronti so krvavi ujeli mul in borec zbor. In mule — poročilo pravi — nudile hraber so odpor.

(Grki so svoječasnno poročili da so zavzeli neko italijansko postojanko, v kateri so zaimno Italijanov in mezoov mulcev. Grki so v poročilu terega smo priobčili tudi v šem listu, hudomušno izjavljajo da so se mulci hrabro upirali jetju.)

November

Serano Suner, mlad torero, ne nosi bistrre glave v torbi, se malo meni za zamero, ne sodeluje v bikoborbi. Zato se svet že daljši čas zanima spet za "špansko vasa". Na dolgo pot brez pritlik Molotov romal je v Berlin. In ko obisk je bil gotov, se je povrnil zdrav domov.

Tiskarski rad nagaja škrat, a hušje je stotisočkrat, če se letalec k nam napoti in vrže bombo po pomoči. Imedi smo že dva obiska, bil je poplah, krvava stiska. Zgodi seve lahko se v tretje, da treba v varno bo zavetje. To vem: ne bodo nas zadržali, ne po pomoči, ne po sili. V ostalem čul sem ta nasvet: varuje te prav vsaka klet in vsaka skromna katakomb, če vanjo le ne treščijo bomba.

December

V začetku zadnjega poglavja se Letopisec spomni Navja. Bil je Korošec po imenu. Stajere po rodu in pomenu, in bil je Kranjec med Hrvat. Slovence globlje še med Hrvat. Meščana ga časti Ljubljana, vsi skupaj pa — Jugoslovanci. Miklavž darove zviška nosi, božiček pod drevo jih trosi. To ste lepo božičevali, ko v miru ste se k mizi zbrali. A kaj ste spet obrzav kislj? Saj veste, kaj imamo v mislih. Po praznikih gre spet narobe: neblage se vrste podobne: leteti zborov glej učinke, z neba gorečih zvezd utrine, poboj nedolžnih, beg v puščavo. He, človek, kaj bo s to zmesjo vo? Ne veš ne ti, ne vem ne jaz, kaj nam v naročju nosi Čas.

Urednikova pošta

(Dalje s 2. strani)

dobite sveže pivo, dobro vino in pristno žganje, kakor tudi okusen prigrizek. Ob petkih imajo ribe in godbo za ples, ob sobotah pa razna jedila in tudi godbo, po kateri se lahko zavrtite če vas pete srbijo. Če hočete dobro postrežbo in veselo družbo, pojdite v Kmettovo gostilno.

JOHN LUBE

V nedeljo 2. marca bo imel svoj prvi koncert naš najboljši basist, John Lube. Ima mogočen, poln glas, ki ugaja. Odlikoval se je že v opernih vlogah pri samostojni Jarji in njegov solopjev z zborom v pesmi "Old Black Joe" pri zadnjem koncertu tega zbora, bo ostal še dolgo spominu vsem, kot najboljša rocka programa.

SRAMOTA ZA NAŠELBINO

Na 2. februarja je imel svoj koncert violinist Vlado Kolitsch na sicer v Little Theatre. Njegov prvi koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. je bil slabo obiskan, a njegov drugi koncert je posetilo le 10 oseb. Človeka je kar sram, da čita kaj takega. Sploh je kar neverjetno, da bi imel dovršen umetnik, kot je Kolitsch, kateremu je bilo dovoljeno, da je koncertiral v Carnegie Hallu v New Yorku, kjer nastopajo samo priznani godbeniki, le 70 oseb in to v Clevelandu, ki ima tisoče Hrvatov, Slovencev in Srbov. Krivda je seveda v glavnem naša nezavednost. Krivi so pa mnogo tudi oni, ki so imeli aranžmanta koncerta v rokah. Vsaj poznamo nas vse prav dobro, da bi morali aranžirati pripravljeno odbo v večjemu obsegu, da bi se tako zainteresiralo na ljudi za prireditev. Ali pa naj tako pošten naj bi bili pri njemu, da bi mu odkrito povedali, da sploh ni misliti na ugodno ter je škoda časa in denar.

ANTON DOLGAN

Na 15617 Waterloo Rd., ima Dolgan trgovino Mr. Anton Dolgan in sicer že več let. To, kar vzdržuje trgovino, katero je dolga leta prevredil, par let nazaj je toliko let, znači, da je Dolgan trgovec, ki si zna ohraniti zaupanje svojih odjemalcev, da pridejo ponovno nazaj k njemu. Pri Dolganu lahko kupite elektronske ledenice G-E izdelka, ki so priznane kot fine ledenice, ki so premijene z vsemi najnovejšimi dodatki, ki vam dajo boljše in udobnejše. Ima polno zalogo kuhinjskih aparatov na plin in elektriko, kakor tudi pralne stroje, skoro vseh vrst. Sedaj na pomlad imate mogoče v načrtu barvanje hiše. Pri Dolganu dobite najboljše barve za zunanjo in notranjo uporabo. Sploh je to dobro založena trgovina, kjer dobite vse kar potrebujete za vaš dom. Dolgan vam ce nameravate kupiti boben, pojdite drugam, a za vse drugo pri Dolganu, kjer dobite vedno dobro blago in zmerne cene.

KMETTOVA GOSTILNA

Vsem poznani Joseph Kmett je odprl gostilno v svojih velikih, modernih preurejenih prostorih, ki se nahajajo zadaj za North American Banko. Vedno

koncertu, s katerim ste bili tudi zelo zadovoljni. Za vašo naklonjenost in poset vam vsem že v naprej izrekam prisrčno zahvalo. S čitalniškim pozdravom Anton Jankovich, zapisnikar

RAZSTAVA

Vseposvodi v Ohio in drugih bližnjih državah delajo družine načrte, da pridejo v Cleveland, da vidijo "Greater Cleveland Home and Flower Show", ki se vsi v Public avditoriju od 22. februarja do 1. marca.

Na tej razstavi bo več zanimivih in izobraževalnih predstav za dom in za vrt.

V ponedeljek 24. februarja bo dan za vse ljudi iz Detroita in Toledo.

V torek, 25. februarja bo posebn dan za ljudi iz Pittsburgha, Erie, Youngstown, Alliance, Ashtabula, Western Pennsylvania in Eastern Ohio.

V sredo 26. februarja bo dan za Garden Club of Ohio, ki ima več kakor 9,000 članov v državi Ohio.

V četrtek 27. februarja bo dan za Marion, Norwalk, Ashland, Tiffin, Fremont, Huron in druga mala mesta v tej okolici.

V petek 28. februarja bo dan za Cincinnati, Dayton, Columbus, Akron, Canton, New Philadelphia, Dover in druga bližnja mesta.

Pričakuje se več kakor 150,000 ljudi, da obiščejo Greater Cleveland Home and Flower Show razstavo.

Metropolitan Opera



John Brownlee

V Clevelandu bo Metropolitan opera podala predstave od 14. aprila do 19. aprila in sicer v Cleveland Public avditoriju. Cene sedežem so \$1, \$2, \$3, \$4, \$5, \$6 brez davka in se jih lahko naroči potom pošte od Northern Ohio Opera Association v Union Bank of Commerce v Clevelandu.

Sezonske vstopnice za vseh osem predstav se lahko dobi za \$8, \$14, \$21, \$28, \$35 in \$42.

Opere, ki bodo podane, so sledeče:

V ponedeljek večer, 14. aprila — THE MARRIAGE OF FIGARO — Sayao, Rethberg, Stevens, Brownlee, Pinza, Baccaloni.

V torek večer, 15. aprila — TRISTAN UND ISOLDE — Flagstad, Thorborg, Melchior, List, Huehm.

V sredo večer, 16. aprila — DAUGHTER OF THE REGIMENT — Pons, Petina, Jobin, Baccaloni, D'Angelo.

V četrtek večer 17. aprila — DIE WALKUERE — Flagstad, Bampton, Thorborg, Melchior, List, Huehm.

V petek popoldne 18. aprila — CAVALERIA RUSTICANA — Milanov, Kaskas, Jagel, Warren

in PAGLIACCI — Burke, Martinelli, Bonelli.

V petek večer, 18. aprila — BARBER OF SEVILLE — Sayao, Petina, Landi, Baccaloni, Browlee, Cordon.

V soboto popoldne, 19. aprila — FAUST — Jepson, Browning, Jobin, Pinza, Bonellie, Kent.

V soboto večer, 19. aprila — RIGOLETTO — Tunina, Cagagna, Kullman, Tibbett, Cordon, Gurney.

Društveni KOLENDAR

MARCH

1. marca, sobota. — Fisher Body Local No. 45 UAWA priredi ples v obeh dvoranih Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

1. marca, sobota. — Društvo Comrades, št. 566 SNPJ, priredi ples v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

2. marca, nedelja. — Koncert in ples, priredi John Lube v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

2. marca, nedelja. — SDD Čitalnica, priredi s programom in plesom v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

2. marca, nedelja. — V Jugoslovaanskem narodnem domu na W. 130 in McGowan Ave. v West Parku se bodo kazale premikajoče slike, potem bo pa ples.

8. marca, sobota. — Toppers klub priredi ples v Twilight Ballroom na St. Clair Ave.

8. marca, sobota. — SNPJ Athletics Bowling Teams priredi ples v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

9. marca, nedelja. — Skupna društva SSPZ proslavja 15. letnico v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

15. marca, sobota. — Progresivne Slovenke, krožek št. 1 priredi ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Road.

15. marca, sobota. — Croatian Pioneers, priredi plesno veselico v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

16. marca, nedelja. — Koncert Glasbene Matice v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

16. marca, nedelja. — Dram. sko društvo "Naša zvezda" priredi igro in ples v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave.

22. marca, sobota. — Progresivne Slovenke, priredi plesno veselico v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

23. marca, nedelja. — Dramsko društvo "Anton Verovšek" priredi igro in ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

23. marca, nedelja. — Dram. zbor Abraševic, predstava in ples v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

29. marca, sobota. — S S P Z Bowling League, priredi plesno veselico v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

30. marca, nedelja. — Pevski zbori Sloga, Jadran in Slovan priredi skupni koncert in ples v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

APRIL

6. aprila, nedelja. — Zarja priredi koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

13. aprila, nedelja. — Društvo Spartans, 198 SSPZ, priredi plesno veselico v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

4. maja, nedelja. — Hrvatska Sloboda HBZ priredi ples v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

10. maja, sobota. — Honor Guards SDZ priredi ples v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

10. maja, sobota. — Honor Guards priredi ples v Twilight Ballroom na St. Clair Ave.

10. maja, sobota. — Struggler's Bowling Team priredi ples v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

11. maja, nedelja. — Waterloo Grove, W. C. priredi ples v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

11. maja, nedelja. — Slov. mlad. šola, priredi ples v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

17. maja, sobota. — SVS Cadets priredi ples v Twilight Ballroom na St. Clair Ave.

17. maja, sobota. — Clev. Athletics SNPJ, priredi ples v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

24. maja, sobota. — The Colonial Club, priredi ples v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

25. maja, nedelja. — Hrvatski Festival v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

31. maja, 1. junija. — Slovenski dan v Euclidu v počast prve-mu pesniku Ivanu Zormanu.

JUNE

15. junija, nedelja. — Društvo "Napredek", št. 132 ABZ priredi piknik na Stuskovji farmi.

22. junija, nedelja. — Društvo Zdrženi bratje, št. 26 SSPZ priredi piknik na Stuskovji farmi.

29. junija, nedelja. — Progresivne Slovenke, krožek št. 3, priredi ples v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

29. junija, nedelja. — Društvo sv. Janeza Krstnika, št. 71 A. B. Z. priredi piknik na Stuskovji farmi.

29. junija, nedelja. — Društvo Janeza Krstnika, št. 71 ABZ, priredi piknik na Stuskovji farmi.

JULY

4. julija, petek. — Four Points Tavern priredi piknik na Stuskovji farmi.

6. julija, nedelja. — Piknik kluba in Zarje na prostorih Clev. Federacije SNPJ.

13. julija, nedelja. — Piknik Slov. zad. zveze na Močilnikarjevi farmi.

13. julija, nedelja. — Društvo Brooklynski Slovenci, št. 48 S. D. Z. priredi piknik na prostorih doma Zapadnih Slovencev na 6818 Denison Ave.

20. julija, nedelja. — Pevsko društvo "Zvon" priredi vrtno veselico na prostorih doma Zapadnih Slovencev na 6818 Denison Ave.

20. julija, nedelja. — Pev. zbor "Slovan" priredi piknik na Močilnikarjevi farmi.

27. julija, nedelja. — Piknik Slov. groceristov in mesarjev na Pintarjevi farmi.

27. julija, nedelja. — Društvo Svoboda, št. 748 SNPJ priredi veliko slavnost ob 5. obletnici obstoja na farmi SNPJ.

AUGUST

17. avgusta, nedelja. — Pevski zbor "Jadran" priredi piknik na prostorih Clevelandске Federacije S. N. P. J.

OCTOBER

11. oktobra, sobota. — Društvo Collinwoodske Slovenke, št. 22 SDZ priredi banket ob priliki proslave 20-letnice v Slovenskem domu na Holmes Ave.

25. oktobra, sobota. — Slovenska Zadržna Zveza priredi plesno veselico v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

NOVEMBER

2. novembra, nedelja. — Pevski zbor "Jadran" priredi opereto v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

9. novembra, nedelja. — Pevski

zbor "Adrija" priredi koncert in ples v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave.

9. novembra, nedelja. — Društvo "V boj" SNPJ priredi ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

15. novembra, sobota. — Statuettes klub priredi ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

16. novembra, nedelja. — Mladinski pevsko zbor SDD priredi koncert in ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

29. novembra, sobota. — Društvo "Washington" SZZ priredi ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Road.

20. novembra, četrtek. — Koncert soc. Zarje na Zahvalni dan v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

DECEMBER

9. novembra, nedelja. — Društvo "V boj" št. 53 S. N. P. J. bo prršlavo svojo 35-letnico obstoja v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

21. decembra, nedelja. — Božičnica Mlad. pev. zbora "Škrjančki" v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave.

25. decembra, četrtek. — Socijalistični klub, št. 49 priredi ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

31. decembra, sredo. — Pevski zbor "Jadran" priredi Silvestrov ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

1942

10. januarja, sobota. — Pevski zbor "Adrija", priredi ples v Slovenske in društvenem domu na Recher Ave.

Help Kidneys

Don't take Drastic Drugs

Your kidneys contain a million tiny tubes or filters which may be endangered by neglect or drastic irritating drugs. Be careful! In functional disorders of the kidneys or bladder most physicians recommend that you don't rely on ordinary medicines. Fight such troubles with the doctor's prescription, Cystex. Cystex starts working in 8 hours and must prove entirely satisfactory in 1 week, and be exactly the medicine you need or money back is refunded. • telephone your druggist for Cystex (Sis-tex) today. • the guarantee protects you. Copyright 1937, Lane-Knox Co.

DOCTOR'S AMAZING LIQUID

GREAT SUCCESS FOR SKIN TROUBLES

(externally caused)

PAISED FROM COAST TO COAST!

No matter what you've tried without success for unsightly surface pimples, blemishes and similar skin irritations, here's an amazingly successful doctor's formula—powerfully soothing Liquid Zemo—which quickly relieves itching soreness and starts right in to help nature promote FAST healing. 30 years continuous success! Let Zemo's 10 different, marvelously effective ingredients help YOUR skin. Also ointment form. Severe cases may need Extra Strength Zemo.

At the first sign of SORE THROAT

gargle Listerine

This prompt precaution may head off a cold of which sore throat is often a symptom. Listerine Antiseptic kills millions of surface germs associated with colds—gives Nature a helping hand at the time she needs it. Remember, colds are aggravated by germ infection. So why not fight them by frequent gargling with germ-killing Listerine. Lambert Pharmacal Co., St. Louis, Mo.

Kills germs on throat

HAIR-BREADTH HARRY

WATER!! WE'LL DIE OF THIRST!

GOOD JOKE ON OUR OWNER IF WE DO! HE WON'T HAVE A SOUL TO WORK HIS PLANTATION...

I THINK I CAN SOLVE OUR THIRST PROBLEM, BOYS! LET'S ALL SING THAT LOVELY OLD SONG—"IN THE GLOAMING, O MY DARLING..."

SNIFF SNIFF

ONCE AGAIN! EEN TH' GLOAM-EEENG...

NOW LET'S CONCENTRATE ON SOMETHING WE CAN DO TO GET A HOT ROAST BEEF SANDWICH...

KING ALFRED

V. J. KRIZANOVSKA

47

MOČ PRETEKLOSTI

Roman v treh delih

IVAN VOUK

— Predvideval sem vašo prošnjo, grof; po mojem mnenju morate tole napraviti, če hočete imeti vsaj nekoliko miru. Naprej ni treba, da poskušate izročiti zemlji signoro Salviati. Ta strašna pokojnica vzbuja velik strah; nihče se ne bi hotel dotakniti, midva pa nimava toliko moči, da bi spravila krsto v grobnico ne glede na to, da vam vaš družabni položaj tega ne dopušča. Pustite jo v kapeli nepokopano, ko je bila in ostala neusmiljena do človeka, ki ga je ljubila. Jaz sem že naročil stekleni pokrov, s katerim pokrijemo krsto, a potem zapечатimo vrata v kapelo. Potem zaprite vse duri tega dela gradu, zadržajte okna in vhod tako, da ne bo mogel nihče v prostore, kjer se je zgodilo toliko zločinov, kjer blodijo duhovi teme in zalezujejo nove žrtve in kjer vsem preteklost v zraku. Sam vam bom pomagal, ker se ne bojim strahov. Iz sob odneseva vse reči, ki bi vam jih bilo žal, zakaj prostore bo treba dolgo časa pustiti zaprte.

— Ničesar ne vzamem iz teh preklethih sob. — sem odgovoril, — naj ostane vse tam skupaj z duhovi.

— Vse se je zgodilo po njegovem nasvetu. Krsto smo pokrili s steklenim pokrovom; Felicio sam je zaprl in zazidal okna, a jaz sem zaprl vse vrhode razen enega, kakor mi je Felicio svetoval. In v resnici je nastopil mir in vse je prišlo v prejšnji tir.

— Paolo je bil še vedno v dremotnem, apatičnem stanju, ni govoril, toda poslušno je sprejemal vase hrano; mrzlica, ki ga je prve dneve tresla, je minila, telesno se je očitno popravljalo, a rana na roki se je čudovito naglo celila.

— Ko sem se nekoliko umiril, sem začel premišljevali o bodočih Paolovih odnosih do žene in družbe. K sreči ni nihče poznal resnice ne tajnih vzrokov, ki so povzročili strašni dogodek; govorili so, da je bila Giovanna zaljubljena v Paola in da se je na tako strašen način masčevala nad njegovim ravnodušjem do nje. Neki ugleden signor, nač sosed, je prišel k meni ter mi povedal to govorico, ki sem jo jaz v vseh točkah potrdil. — Zadovoljen, da se je stvar tako iztekla, sem pisal Bianki, da si je Paolo po nesrečnem naključju pokvaril roko, da je bolan, toda da ni v nikaki življenski nevarnosti. Pristavil sem, da se vrne k njej, kakor hitro mu bo rana na roki dala odpotovati. Udani mi Martin, ki je znal molčati kakor grob, je nesel to pismo.

Slovensko Katoliško Podporno društvo PRESVETEGA SRCA JEZUSOVEGA — Samostojno —

Imenik društvenih uradnikov za leto 1941. Preds. John Levstik, 646 E. 115 St.; podpreds. Anton Hlapše; tajnik Leo Novak, 7610 Lockyear Ave.; blagajnik, Andrej Tekavec, 1023 E. 72 Place; zapisnikar Matija Oblak; vratar Matevž Debevec; zastopnika za Klub društev sv. Vida, Andrej Tekavec in Frank Petkovsek; nadzorniki: Frank A. Turek, Frank Petkovšek in Steve F. Pirnat; društveni zdravniki so vsi slovenski zdravniki. Društvene seje se vrše vsako drugo nedeljo v mesecu ob 1. uri popoldne v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. V društvo se sprejema nove člane od 16. do 45. leta.

— V tem času se je gospod Felicio zatopil v delo, ki ga jaz nisem razumel. Iz svojega doma je velel prinesiti kovčeg z različnimi pripravami in meni ne poznanimi zelišči in mazili. Med temi je bila neka tvarina podobna vosku. Grel je to tvarino v vodi, in ko sem ga vprašal, kaj dela, je odgovoril s tajinstvenim nasmehom:

— Pripravljam presenečenje za vas in mladega grofa.

— Dvanajsti dan po operaciji me je Felicio poklical k Paolovi postelji. Paolo je še vedno spal. Zeno, ki mu je obraz sijal od radosti, je previdno odgrnil odejo in jaz sem videl, da ni imele bolna roka nikake obveze več. Od zapestja dalje pa je bila s pomočjo tankega zlatega obroča pritrjena druga roka, ki je bila točni posnetek zdrave. Le da je bila ta umetna roka nekoliko bolj bele in rožnate barve kakor živo telo.

— Ta roka je mehanična in more vršiti nekatere gibe, grof, naj nosi rokavico, in komur ni znana vsa zgodba, ne bo ničesar opazil, je pripomnil samozadovoljno Felicio. — Naučil sem Zena, kako mora mehanizem prilagoditi k zapestju in kako mu je jutraj in zvečer umivati rano z neko esenco, ki sem mu jo dal in z balzomom, od katerega se bo rana naglo zacelila, — je dostavil.

— S solznimi očmi sem objel čudežnega človeka, ki mi je v težkih dneh strašne izkušnje bratovski pomagal in me tolažil.

— Jaz sem izpolnil samo svojo dolžnost, gospod grof, — je odgovoril veselo na moje zahvalo. — Menim, da se bo naš bolnik jutri prebudil s polno zavestjo in da bo manj potrpeč, če ne bo takoj zapazil svoje pohabljenosti. Prehudo razburjenje bi utegnilo škoditi ozdravljenju. Ko se bo dočobra umiril, naj se obhaja, to ga bo dvignilo in očistilo.

— Vkljub temu je bilo prebujenje težko. Paolo je molčal, z mračnim pogledom je motril umetno roko, a potem je zasepetal:

— Oh, oče, čemu me nisi pustil umreti! ...

— Nekaj dni se je popolnoma zatopil v mračno molčanje, toda jaz sem dobro videl, da divja v njegovi duši nevihta obupa. — Vendar pa je poslušal naš nasvet, se obhaja, nato se je umiril in se nekako sprijaznil s svo-

jim položajem. Izbral sem ta ugodni trenotek in mu povedal, kaj sem ukinil in mu rekel, da bo mogel čez tri tedne odpotovati v Ferraro k ženi.

— Čemu? — je izpregovoril. — Preveč sem pretrpel, preveč zločinov sem napravil, da bi mogel živeti mirno in srečno. Pa še to, ali bo hotela imeti za moža pohabljenca?

— Poslušaj, — sem mu rekel, — pozabil boš na to nesrečo, postal boš oče in nimaš pravice onestičati novo žrtev s tem, da zapustiš bitje, ki te obožuje. — Tvoj naslednik ti povrne vnovič veselje do življenja.

— Bridkost in obup, ki sta polnila srce nesrečnežu, sta pri tem pogovoru bruhnila na dan.

— Moj naslednik? Saj bo ravnatoko prekleto kakor jaz. Bolje bo, če ga dam ubiti pri rojstvu, kakor da ga pustim v oblasti zle usode. Girolamo se ni še nasltil z našo krvjo in z našimi solzami! — je rekel s pretiranim in ogorčenim glasom.

— Skušal sem ga tolažiti, toda on je ostal otožen in molčeč. Martin je medtem prinesel od Bianke pismo. Z najbolj nežnimi izrazi je prosila moža, naj se vrne, kakor hitro mu bo zdravje dopuščalo, ker ga silno želi videti kakor slepec, ki hlepi po luči. Sklenil sem, da sam odplem Paola v Ferraro in on ni ugovarjal, ko sem določil dan odhoda.

— Mračen, molčeč, s povešeno glavo je jездil poleg mene, ko sva zapustila Montignoso; z žalostjo in boljo v duši sem opazoval izpremembo na njem. Zelo je shujšal in bil videti višji; obličje je bilo nezdrave bledobe, oči so žarele kakor v vročici, a v črnih laseh so zablistele srebrne niti. Najbolj žalostno pa je bilo gledati bridki, trpeči izraz na njegovem obličju.

— Bianca ga je sprejela s strastno nežnostjo in si je vidno prizadevala skriti vtis, ki ga je nanjo napravila njegova izprememba. Na zunaj je šlo vse v

Išče se

Opremljeno sobo se išče za v najem v Collinwoodski naselbini, na severni strani. Kdor ima kaj primernega naj sporoči v pisnici S. D. Doma na Waterloo Road.

Proda se

Proda se gostilno v dobri slovenski naselbini. Kdor želi naj se oglasi med drugo in četrto uro popoldne na 6009 St. Clair Ave.

V vsaki slovenski hiši s tukaj rojeno odraslo mladino bi morala biti knjiga

"From Many Lands"

Spisal LOUIS ADAMIČ

Ta najnovejša knjiga našega slavnega rojaka je zbudila občo pozornost in odlično priznanje v ameriški javnosti.

"The New York Times" piše: "S to knjigo se je Louis Adamič lotil največjega problema, pred katerim stoji Amerika ... Problem, katerega je načel, je tisočkrat težji kot gradnja Boulder ali Grand Coulee jez, in v svojih končnih zapletljivih je celo težji kot so dnevni problemi, katere rešuje predsednik Roosevelt ter oni, o katerih pravi Wendell Willkie, da se jih je voljan lotiti ..."

"The Philadelphia Inquirer" piše: "Redkokdaj je še Amerika čula tako prepričevalen argument za ideal edinstva — apel, ki bi zvenel tako čisto in resnično, kot nam ga nudi Louis Adamič v tej svoji najnovejši knjigi."

"The Cleveland Press" pravi: "Louis Adamič, avtor del kot 'The Native's Return' in 'My America', je napisal važno in misel izzivajočo knjigo pod imenom 'From Many Lands'."

Naročila za knjigo "From Many Lands" sprejema uprava "Enakopravnosti", 6231 St. Clair Ave. Vse knjige, ki jih naročite pri nas, so lastnoročno podpisane od pisatelja L. Adamiča. Cena \$3.50; po pošti 10c več.

redu. Udal sem se prošnji svoje neveste ter obljubil, da ostanem do otrokovega rojstva.

— Nekega jutra, kake tri mesece po najinem priходу, je Bianca vstopila v mojo sobo vsa iz sebe in v solzah.

— Oče, povej mi, zakaj se je Paolo tako izpremenil? Ne poznam ga več. Po cele ure molči, se zapira v svojo sobo, včasih kaže čudno, nekako mrzlično nežnost napram meni, včasih pa se mi izogiblje. Ne slišim več njegovega prejšnjega smeja; izogiba se vsakemu veselju in raztresenosti.

— Draga hčerka, — sem rekel, — bodi potrpežljiva in ne kloni z duhom. To vse preide, toda razumela boš, da je tako sijajnemu vitezu, kakor je on, težko živeti v zavesti, da je pohabljen. Treba je mnogo časa, da premagava v sebi notranji boj, ki ga dela tako nesrečnega in bolnega.

— Morda imaš prav, oče, Paolo mora biti res bolan. Dvakrat me je že zbudil s strašnim krikom; bil je videti prestrašen, a roka je bila pokrita s potnim mrzla kakor led. In pomisli, davi je rekel, da bo spal sam, da me ne bi plašil ...

— Razjokala se je, a jaz sem jo poljubil in jo prepričal, da je bil Paolov ukrep zelo na mestu z ozirom na njeno stanje, ker potrebuje miru in se ne sme plašiti.

— Ko bo okusil očetovsko srečo, bo njegovo sedanje duševno stanje prešlo in življenje bo samo ob sebi prišlo v navadni tir.

— Posrečilo se mi je potolažiti jo. Bila je pač mlada in človek se rad nadeja tega, češar si že

li, toda v srcu mi je bilo težko, ker sem vedel, da ga mučijo zlovesče prikazni. Mislim sem oditi v Montignoso in poprositi gospoda Felicia za pomoč, če je mogoča. Ko sem povedal Paolu o svoji nameri, mi je odgovoril z mračnim, ubitim glasom:

— Le pojdi, toda zaman je. Jaz sem izgubljen, duhovi me preganjajo in me bodo uničili. — Vendar pa sem šel z obljubo, da se vrnem čimprej. Ko sem vse povedal Feliciu in ga prosil, naj reši Paola duhov, je žalostno zmajal z glavo.

— Vidite, grof, telo je mogoče ozdraviti in okrepiti, mladi grof pa ni bolan na telesu, ampak na duši. In kako hočete izgnati duše masčevalnih žrtev, ki so se vanj vsesale? Z ljubeznijo in zločini je on postavil med sebe in nje tako trdne vezi, da jih je težko pretrgati. Razumem se, da vam je vse moje znanje in moja dobra volja na uslugo, toda jaz sam sem nevednež v zakonih, ki gospodujejo nad ne-

Hiša v najem

Hiša obstoječa iz 7 sob, kopalnica, furnezi, garaža in druge udobnosti, se odda družini v najem. — Vse je prenovljeno. — Vprašajte na 7718 Aberdeen Ave.

POPOLNOMA NOVE 1940 Frigidaire ledenice

vredne \$149.50, sedaj samo

\$102.95

NORWOOD APPLIANCE

& FURNITURE

6104 St. Clair Ave.

819 East 185th St.

Točna postrežba

KADAR želite poslati denar v staro domovino, vsaka pošiljatev je garantirana;

KADAR rabite krstni ali rojen list iz starega kraja;

KADAR potrebujete notarske listine ali notarski podpis in

KADAR želite napraviti prošnje za prvi ali drugi državljanski papir, se vedno obrnite na:

AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Ave.,

v Slov. Narodnem Domu

Pri Kollanderju dobite listine za dohodninski davek (INCOME TAX) ter Vam iste, tudi na Vašo željo izpolnijo in notarsko potrdi.

vidnim svetom. Vse življenje proučujem to komplicirano vedo, toda vse kar zham, je malo.

— Iz najinega pogovora sem sklepal, da zna Felicio veliko več, kakor pa hoče povedati; vendar pa mi je obljubil, da bo vprašal nevidne sile in da mi čez tri dni da odgovor, če mo-

re pomagati ali ne. — V tem času mi je nekdo čera moj zvesti stavec rekel s solznimi očmi:

(Dalje sledi.)

OGLASAJTE V "ENAKOPRAVNOSTI"

Vlačilci letal



Na sliki vidimo avtne traktorje, s katerimi vlačijo jaških letališčih težke bombnike v pozicije za odlet.

Splovitev matične ladje



V Clevelandu so splovili v Erijsko jezero tender Loran, ki bo služil kot matična ladja podmornic.

Izgon žensk iz Kapitolja



Na sliki vidimo prizor, ko izganja policija izpred Kapitolja ženske, ki so tamkaj kriče demonstrirale proti sprejemu lease predloge.

Železniška nesreča



V bližini Ontario v Kanadi se je primerila železniška nesreča, ko je nek vlak skočil s tira. Strojevodja in kurjač sta ubita, petnajst potnikov pa je bilo ranjenih.